

## MEDIA RELEASE

### นิทรรศการและหนังสือ ที่หอศิลป์โซลฟลาวเวอร์ (GALLERY SOULFLOWER) กรุงเทพฯ

*From Surface to Origin: Journeys Through Recent Art From India and Thailand*

สืบผล สู่ต้น: ท่องวิถีศิลปะร่วมสมัย จากอินเดียและไทย

พินรี สันต์พิทักษ์ บิजू โจช จอร์จ มาร์ติน พีจี นิพันธ์ โอฬารนิเวศน์

เถกิง พัฒโนภาส เบนินา เพอร์เซียล เค

14 มีนาคม - 12 เมษายน 2551

หอศิลป์โซลฟลาวเวอร์ ภูมิใจเสนอ นิทรรศการศิลปะครั้งสำคัญ ซึ่งเป็นครั้งแรก ที่ศิลปินร่วมสมัยจากไทยและอินเดีย จะแสดงงานร่วมกัน. พร้อมกันนี้ หอศิลป์โซลฟลาวเวอร์ จะเปิดตัวหนังสือ *From Surface to Origin* ซึ่งรวบรวมผลงานของศิลปินร่วมสมัยคนสำคัญจากทั้งสองประเทศ.

ดร. ไบรอัน เคอร์ดิน จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทำหน้าที่เป็น ทั้ง curator ของนิทรรศการ และ บรรณาธิการของหนังสือนี้.

นิทรรศการ *From Surface to Origin: Journeys Through Recent Art From India And Thailand* (สืบผล สู่ต้น: ท่องวิถีศิลปะร่วมสมัย จากอินเดียและไทย)

นำเสนอศิลปะร่วมสมัยเพื่อสำรวจกระบวนการทางทัศนศิลป์. จากจุดเริ่มที่ศิลปิน "ร่าง" งานศิลปะ (sketch) เพื่อ "ศึกษา" ไปจนถึงการใช้ศิลปะสะท้อนตัวตนประหนึ่งเป็นอัตชีวประวัติของศิลปิน และกระบวนการพัฒนาความคิดสร้างสรรค์ของแต่ละคน, นิทรรศการนี้จะพาผู้ชมร่วมเดินทางสู่ประสบการณ์ ทางกายภาพ, ทางอารมณ์ และความหมาย ในงานศิลปะร่วมสมัย. เราควรมองเพ่งเพื่อสำรวจตรวจสอบ.

เราเราควรพิจารณาถึงพลวัตของรูปลักษณ์ ล้างสู่วัตถุสภาวะและอวัตถุสภาวะ อันจะนำไปสู่สารัตถะของงานศิลปะ ทั้งที่เป็นจิตรกรรม ภาพถ่าย หรือ ประติมากรรม. ประเด็นหลักของนิทรรศการนี้ อยู่ที่การเข้าถึง ศิลปิน (และศิลปะ) ผ่านกระบวนการฝึกฝน, ประเด็นที่แต่ละคนหมกมุ่น, ไปจนถึงวิถีเฉพาะตน, รวมทั้งภูมิหลังทางวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน.

ส่วนหนังสือชื่อเดียวกับนิทรรศการ จะช่วยกำหนดบริบทเพื่อวิพากษ์ประเด็นว่าด้วย *From Surface to Origin* (สืบจากผล สู่ต้นกำเนิด) ผ่านบทสังเคราะห์โดยบรรดานักวิจารณ์ศิลปะเรื่องนาม ซึ่งล้วนเชี่ยวชาญด้านศิลปะร่วมสมัยจากเอเชีย.

หอศิลป์โซลฟลาวเวอร์ ห้อง Art space ชั้น B1 สีลม แกลเลอรี สีลม ซอย 19 กรุงเทพฯ 10500

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ คุณนาตาชา หรือ คุณรุ่ง ภัทร (+66) 2-6300-0032 มือถือ 0860821573  
อีเมล [info@gallerysoulflower.com](mailto:info@gallerysoulflower.com) เว็บไซต์ [www.gallerysoulflower.com](http://www.gallerysoulflower.com)

เปิดให้เข้าชมทุกวันจันทร์-ศุกร์ 11.00-19.00 น. (ปิดวันอาทิตย์)

MEDIA RELEASE  
**EXHIBITION AND BOOK LAUNCH AT GALLERY SOULFLOWER, BANGKOK**

**AT 6:30PM ,14<sup>TH</sup> MARCH**

From Surface to Origin: Journeys Through Recent Art From India and Thailand

**Pinaree Sanpitak   Biju Joze   George Martin PG   Nipan Oranniwesna**

**Be Takerng Pattanopas   Benitha Perciyal K**

**March 14 – April 12 2008**

Gallery Souflower is delighted to announce our first major exhibition of both Thai and Indian contemporary artists. A book featuring some of the most high profile artists from both countries will be launched in conjunction.

Brian Curtin is the curator of the exhibition and editor of the book.

From Surface to Origin: Journeys Through Recent Art From India And Thailand explores questions of process for visual art. From the practice of preliminary studies through to autobiographical self-reflection and the means of creative development, this showcase brings the viewer on a journey through the physical, emotional and conceptual trajectories of contemporary art production. To look should be to examine. To move beyond appearances into the material and immaterial substance of the object, be it painting, photography or sculpture. Central to this engagement is an understanding of the artist: their training, personal preoccupations, approaches and cultural background.

A book of the same title provides a broader critical context for the concerns of From Surface to Origin through writing by some of the best critics of contemporary art from Asia.

Gallery Souflower basement The Art Space, The Silom Galleria, Soi Silom19, Silom Road, Bangkok 10500, Thailand

FOR PUBLIC AND MEDIA INQUIRIES: Ms. Natasha or Ms. Rung Telephone: (+66) 2-6300-0032  
Mobile: 0860821573 [info@gallerysouflower.com](mailto:info@gallerysouflower.com) [www.gallerysouflower.com](http://www.gallerysouflower.com)  
Monday to Saturday 11am – 7pm (closed on Sundays)